

На правах рукописи

02 14 дек 2000

11 01 00

11 ДЕК 2000

Пятакова Елена Юрьевна
АЛЛИТЕРАЦИОННОЕ ВОЗРОЖДЕНИЕ И ТВОРЧЕСТВО ПОЭТА
«ГАВЕЙНА»

специальность 10.01.05 – литература народов
Западной Европы, Америки и Австралии

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Воронеж - 2000

Работа выполнена на кафедре зарубежной литературы Воронежского
государственного университета

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор
М.К. Попова

Официальные оппоненты – доктор филологических наук, профессор
Е.Н. Черноземова
кандидат филологических наук, доцент
Т.В. Стрыгина

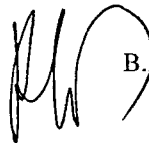
Ведущая организация - Тамбовский Государственный Университет
им. Г.Р.Державина

Защита состоится 28 декабря 2000г. в 15.00 часов на заседании
диссертационного совета Д 063.48.07 при Воронежском государственном
университете (394693, Воронеж, пл.Ленина, 10)

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке
Воронежского государственного университета (Университетская пл., 1)

Автореферат разослан 24 ноября 2000г.

Ученый секретарь диссертационного
совета
доктор филологических наук, профессор



В.А.Свительский

Ш5(УБЛ)42-33,0

Ш5(УБЛ)42-330.15,0

XIV столетие было важным этапом в истории Англии. В этот период наблюдался плодотворный динамизм во всех областях: государственной политике (установление двухпалатной парламентской системы), церкви (зарождение идей английской Реформации), науке (начало развития самобытной английской философии), военном деле (победы над французской армией в первые десятилетия Столетней войны). В XIV веке шел процесс формирования национального языка и культуры, связанный с освобождением от французского влияния. Английский язык оттесняет прежде доминировавшие французский и латинский, что привело к постепенному утверждению англоязычной поэзии и прозы. Дж. Чосер, Дж. Гауэр и другие лондонские поэты выработали новую английскую силлабо-тоническую систему стихосложения на основе континентальной поэзии. В то же время (к. XII-к. XIV вв.) на северо-западе центральной части страны возникли поэтические произведения различных жанров на английском языке, авторы которых выступили преемниками англо-саксонского аллитерационного стиха, который претерпел значительные изменения в ходе своего развития. Это явление получило название «аллитерационного возрождения» (“alliterative revival”). Самым существенным выражением литературных традиций аллитерационного возрождения стало творчество поэта «Гавейна», анонимного стихотворца, который, по всей вероятности, создал четыре аллитерационные поэмы: «Жемчужина», «Терпение», «Чистота», «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь» (к. XIV в.) – сочинения, сочетающие религиозную и куртуазную риторику.

Цель диссертации состоит в том, чтобы изучить жанровое своеобразие рукописи Cotton Nero A.x. в контексте аллитерационного возрождения. Автор реферируемой работы ставит **задачи**:

- с учетом достижений предшественников проследить историю развития аллитерационного стиха в Англии и представить целостную картину письменной культуры аллитерационного возрождения;
- выявить место творчества поэта «Гавейна» в аллитерационном возрождении;
- проанализировать четыре поэмы автора «Гавейна» с точки зрения их жанровой специфики, выявить пути объединения автором разнородного литературного материала в единое художественное целое.

Произведения рукописи Cotton Nero A.x. издавна привлекают ученых, которые значительное внимание уделяют их, идейно-

художественному, композиционному и языковому анализу. Однако в работах англоязычных ученых отсутствует целостный подход к изучению всех четырех поэм, приписываемых автору «Гавейна», а работы наших ученых слишком малочисленны и зачастую носят обзорный характер.

Реферируемая работа:

- вводит в научный обиход отечественного литературоведения обширный и малоизученный материал – целый пласт произведений, созданных в Англии в XIV веке при помощи аллитерационной техники стихосложения;
- в диссертации впервые делается попытка создать целостную картину истории развития аллитерационного стиха в Англии;
- в ней предпринимается изучение внутренней связи произведений поэта «Гавейна», объединенных представлением стихотворца об истории человечества, показана связь мировоззрения поэта «Гавейна» с философскими и религиозными исканиями его эпохи;
- впервые в нашей науке дается подробный анализ религиозных поэм рукописи Cotton Nero A.x. – «Жемчужины», «Чистоты», «Терпения»;
- наиболее значительное произведение поэта «Гавейна» - рыцарский роман «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь» впервые рассматривается в контексте английской традиции этого жанра и в контексте всего творчества автора.

Теоретическую и методологическую основу работы составили исследования в области истории средневековой культуры (М.П. Алексеева), труды отечественных филологов по проблемам исторической поэтики (А.С. Аверинцева, М.М. Бахтина), кроме того работы О.А. Смирницкой и М.И. Стеблин-Каменского, исследования по теории жанров (Е.И. Мелетинского, Л.Д. Михайлова). Выдвинутые этими учеными идеи преемственности и единства литературного процесса, специфики функционирования жанров в эпоху Средневековья, их трансформации в индивидуальном творчестве служили ориентиром в диссертационном исследовании.

При анализе социо-культурной обстановки конца XIV века в диссертации использованы работы А.Я. Гуревича, а также таких зарубежных литературоведов и историков, как Э. Ауэрбаха, Ж. Ле Гоффа, Й. Хейзинги и др.

Научная и практическая значимость диссертации заключается в том, что в ней уточняются представления о путях развития английской литературы XIV в. Дается картина такого яркого явления английской литературы этого периода, как аллитерационное возрождение,

представлена полная на сегодняшний день характеристика творчества поэта «Гавейна» в его идейном и художественном единстве.

Материалы диссертации могут быть использованы в общих и специальных курсах по истории зарубежной литературы, а также при дальнейших исследованиях средневековой литературы и культуры.

Поскольку четыре поэмы автора «Гавейна» представляют большую сложность для перевода, данная работа может отчасти снять возможные неясности в текстах и помочь более точному переложению этих сочинений на русский язык.

Апробация диссертации. Основные положения диссертации были представлены в докладах, сделанных на IX, X, XI, XII Пуришевских чтениях (1997-2000гг., Москва), на международной конференции литературоведов-англистов (1998, г. Уфа), на ежегодных конференциях, посвященных проблемам общения (1997-1999гг., г. Воронеж).

Результаты работы доложены в докладе «Христианские мотивы в произведениях поэта «Гавейна» на ежегодной научно-методической конференции преподавателей и аспирантов филологического факультета ВГУ (апрель 2000г.)

Предмет исследования. Ограниченный объем диссертации не позволял обратиться к анализу всех произведений аллитерационного возрождения, ибо общее количество дошедших до нас текстов превышает сто. Поэтому в настоящей работе излагаются возможные варианты классификации поэм аллитерационного возрождения и, помимо четырех сочинений, приписываемых исследователями поэту «Гавейна», рассматриваются поэмы, наиболее близкие по времени создания, по тематике и метрике: «Вильям Палермский» (около 1361), фрагмент «Иосиф Аримафейский», «Накопитель и Растратчик», «Смерть Артура», «Разрушение Трои». Этот выбор обусловлен сформулированными выше задачами диссертации. Для решения их необходимо сосредоточить внимание на том, как поэтическая форма реализуется в сочинениях различных жанров. Указанные произведения принадлежат к различным жанрам. Так, «Вильям Палермский», «Иосиф Аримафейский», «Смерть Артура» - рыцарские романы, так же как «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь». «Накопитель и Растратчик» сочетает элементы видения и прения, присущие «Жемчужине», а «Разрушение Трои» - хроника.

Сравнение указанных аллитерационных сочинений и поэм автора «Гавейна» позволяет показать верность традициям, которая отличает этого средневекового поэта и, одновременно его творческий подход к метрике аллитерационного стиха. Выбор тематически близких

произведений помогает в наиболее концентрированной форме поставить центральные для творчества поэта «Гавейна» и его переходной эпохи вопросы. Один из них, вопрос о соотношении религиозных и светских ценностей в творчестве поэта «Гавейна», рассматривается в предлагаемой диссертации с точки зрения развития автором традиций рыцарского романа.

Объем и структура. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и библиографии, включающей 223 наименования.

Во введении формулируются цели и задачи диссертации, обосновывается выбор предмета исследования. Одна из трудностей, стоящая перед исследователем творчества поэта «Гавейна» заключается в том, чтобы критически разобраться в трудах многочисленных предшественников и занять свою позицию относительно высказываемых ими суждений. Поэтому существенную часть введения составляет обзор литературы о поэте «Гавейна». Отмечается, что за многолетнюю историю изучения творчества поэта «Гавейна» ученые обращались к различным аспектам его творчества: к определению диалекта автора, выяснению его личности, источникам поэм, метрической системе. Первые исследователи творчества поэта «Гавейна» пытались решить вопрос о принадлежности всех сочинений перу одного стихотворца. Большую роль в обосновании теории единого авторства сыграли работы У. Вантуоно¹, Р. Купера и Д. Пирсела².

В нашей науке аллитерационное возрождение рассмотрено только обзорно в трудах М.П. Алексеева, М.И. Николы, М.К. Поповой Работа И.И. Гузовой носит преимущественно лингвистический характер. М.В. Оверченко в своем недавнем исследовании обратился лишь к рыцарскому роману «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь». Не затрагивая всего творчества поэта «Гавейна» в целом.

Несмотря на значительное количество исследований, посвященных этому периоду в истории английской литературы, имеющиеся отечественные и зарубежные труды ограничиваются, в основном, анализом каждого из четырех произведений поэта «Гавейна». Единственным исключением явилась работа видной польской исследовательницы Б. Ковалик, которая обратилась к изучению пространственных связей в рукописи Cotton Nero A.x. . Ее убедительная работа приводит к мысли о возможном рассмотрении четырех поэм как составляющих единого замысла автора, что и является целью настоящей

¹ Vantuono W. Patience, Cleanness, Pearl, Sir Gawain and The Green Knight: The Case for Common Authorship// *Annuaire Medievale*. 12, 1971, PP.37-69.

² Cooper R.A., Pearsall D. The G Poems: A Statistical Approach to the Question of Common Authorship//*The Review of English Studies*, n.s.39, 1998, PP. 365-385.

работы.

В первой главе «Аллитерационное возрождение: истоки и итоги» прослеживается история расцвета аллитерационного стиха в Англии; сравниваются характеристики древнеанглийского и среднеанглийского аллитерационного стиха. Здесь дана историческая, культурно-религиозная картина средневековой Англии XIV века. В данной главе произведения поэта «Гавейна» сопоставляются с некоторыми поэмами аллитерационного возрождения, и выявляется преемственность сочинений автора «Гавейна».

Аллитерационное возрождение стало возможным благодаря взаимодействию целого ряда факторов, как церковного, так и светского характера. Так, повысился статус английского языка, который стал использоваться для создания литературных произведений, т.к. нормандский диалект стал утрачивать господствующее положение. Монастыри северо-запада Англии способствовали сохранению литературы вообще, и аллитерационного стиха в частности. Однако аллитерационный стих XIV века отличался от классического древнеанглийского стиха. К важнейшим особенностям аллитерационного стиха относятся:

- фиксированность ударения на корневой морфеме, из чего вытекает связующая функция аллитерация в поэтической строке;
- обилие синонимов;
- семантическая аллитерация (повторение другими словами того, что сказано в конце или середине предыдущего стиха);
- наличие традиционных тем (описание битв, морских бурь, приемов послов, пиров).

Древнеанглийская поэзия, в частности знаменитый героический эпос «Беовульф» (X в.) использовала исключительно аллитерационный стих. Он просуществовал вплоть до нормандского завоевания 1066г., когда в Англии стал утверждаться французский язык и французская литература. Но в середине XIV в. в северо-западных областях центральной части Англии возникло множество аллитерационных поэм. Исследователи выдвинули различные гипотезы, объясняющие историю аллитерационного стиха в Англии. Первая из них, которую можно условно назвать «теорией непрерывности», была изложена Р. Чеймберсом и была поддержана позднее рядом ученых, в частности Дж. Оукденом. Их предположение сводится к тому, что среднеанглийский аллитерационный стих явился модернизацией стиха древнеанглийского, который, по существу, никогда не исчезал из обихода стихотворцев, особенно в отдаленных от центра графствах.

Другой вариант истории аллитерационного стиха в Англии был предложен Т. Тэрвилль-Питером. Он выступил с положением о том, что среднеанглийский аллитерационный стих не явился производным от древнеанглийского стиха, а появился благодаря изменениям в строе английского языка, а также иностранному явлению.

Специалисты по истории языка (Р. Волдрон, М. Эндрю, Гузова И.И.) отмечают, что в среднеанглийский период аллитерация стала выполнять не столько композиционную и семантическую, сколько экспрессивную функцию. Отказ от системы полустиший привел к исчезновению сложных слов, которые были широко распространены прежде. Аллитерационный стих испытал воздействие других стихотворных форм, в частности, рифмованного стиха. Аллитерация стала охватывать не две-три строки, как ранее, а до четырех. Изменения, которые претерпел аллитерационный стих можно наблюдать на примере произведений аллитерационного возрождения. Поэт «Гавейн» мастерски продемонстрировал возможности этого стихотворного размера.

Существующие классификации корпуса поэм аллитерационного возрождения далеки от совершенства. Автор реферируемой работы придерживается деления поэм на: сочинения группы «Видения о Петре Пахаре» и группу поэм автора «Гавейна». К последней относятся разные по времени создания сочинения. Отлична и их жанровая принадлежность. Поэмы этой группы в то же время имеют немало общего. Им присущ интерес к нравственным и нравственно-религиозным проблемам, четкая композиция, богатство лексического состава. Авторы использовали не только архаичную англосаксонскую лексику, но и заимствования из французского и скандинавских языков. В ряде поэм этой группы встречаются сходные мотивы: повествования о Трое, из которой якобы пришли предки британцев, сетования на переменчивость судьбы, ссылки на древность рассказываемой истории, наличие типичных сцен для аллитерационной поэзии (изображения штормов, морских сражений, пиров). Все авторы рассмотренных поэм прибегали к аллитерационному стиху не только для создания динамичных батальных сцен, подобно их древнеанглийским собратьям, а применяли аллитерацию и в живых диалогах, и в лирических описаниях природы. Выявленные особенности поэтов аллитерационного возрождения восходят не столько к традиции древнеанглийского стихосложения, а заимствованы из более поздних источников.

Основываясь на исторических и палеографических данных, которыми располагают современные специалисты, можно представить ход развития аллитерационного возрождения. После нормандского завоевания Англии стал распространяться рифмованный куплет, заимствованный из

французской литературы. Одновременно в распоряжении английской аудитории имелись прозаические сочинения на латинском языке, в которых наряду с другими стилистическими приемами встречалась аллитерация. «Классический» древнеанглийский нерифмованный аллитерационный стих вышел из широкого употребления после 1066г. Однако английские авторы XIV в. в силу многих причин, рассмотренных в диссертации, сочли возможным обратиться к аллитерационному стиху, который претерпел значительные изменения. В период с 1340 г. аллитерационный стих как ведущий способ стихосложения утвердился на юго-востоке средней части Англии, откуда распространился на север и северо-запад, а также в Шотландию. К пятнадцатому столетию он существовал лишь в Шотландии, где получил дальнейшее развитие, смешавшись с рифмованными строфами, и в этой форме процветал вплоть до конца XVI века.

Факты свидетельствуют о том, что большинство сохранившихся манускриптов с поэмами аллитерационного возрождения относятся к пятнадцатому веку и выполнены на различных диалектах. Мы предполагаем, что авторы компендиумов XV века считали аллитерационные поэмы (рифмованные и нерифмованные) развлекательным чтением, и что метр, использованный в них, был им безразличен. Второе предположение, основанное на текстовом материале, сводится к тому, что к началу XV в. величайшие произведения аллитерационного возрождения были уже созданы и нет доказательств того, что аллитерационные поэмы продолжали писать позже. Иными словами, в XV веке были читатели, заинтересованные в произведениях аллитерационного возрождения, но не было поэтов, желающих писать в архаичном стиле.

Вторая глава «Аллитерационные религиозные поэмы автора «Гавейна» посвящена анализу той части творческого наследия поэта «Гавейна», которая не часто привлекает внимание наших ученых. Коттоновская рукопись открывается поэмой «Жемчужина», за ней следуют «Чистота», «Терпение», «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь». Расположение поэм неслучайно, и все сочинение утверждает мысль о том, что в ходе истории люди приближаются к Богу. Последовательность произведений в рукописи отражает средневековый взгляд на движение времени, особый средневековый историзм. Каждая поэма посвящена отдельному этапу истории человечества, который рассматривался в обычных для той эпохи антропоморфных категориях. В коттоновской рукописи речь идет о восьми эпохах, включая Судный день и воскресение. «Чистота» и «Терпение», основанные на легендах из Ветхого Завета,

охватывают шесть эпох. «Терпение» посвящено переосмыслению Книги пророка Ионы. Рыцарский роман «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь», с присущими ему мотивами покаяния, можно рассматривать как метафору Судного дня. Поскольку в «Жемчужине» значительное место уделено описанию потустороннего мира, которое основано на Откровении Иоанна Богослова, то эта поэма призвана была изобразить мир после Судного дня.

В пользу тезиса о единстве замысла говорит тематическая взаимосвязь между первой и последней строками рукописи. Она открывается восклицанием о прекрасной жемчужине, достойной награды принца, а завершается молитвой о том, «кто был в терновом венце и помог нам обрести счастье». К концу рукописи у читателя складывается ясное представление о личности «принца». Это Всевышний, фигура которого в том или ином виде присутствует во всех произведениях поэта «Гавейна». Мысль о том, что верующий должен уподобиться Отцу Небесному для того, чтобы войти в Его царство, является ведущей в анализируемых сочинениях.

Пролог и эпилог каждой поэмы, как правило, содержат сходные строки, которые замыкают каждое произведение, придавая ему кольцевую структуру. Можно предположить, что вся книга и ее составляющие выражают мысль о том, что история имеет направление, развертывается по предустановленному плану и движется к концу, в котором жизнь земная сольется с жизнью небесной. Именно поэтому «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь», повествующий о светском обществе и о его недостатках, примыкает к «Жемчужине», действие которой разворачивается в мире ином. А в двух сочинениях, «Чистота» и «Терпение», автор прославляет те божественные заповеди, в награду за следование которым Всевышний обещает Царство Небесное.

«Жемчужину», «Чистоту» и «Терпение» следует рассматривать с точки зрения приверженности автора христианским принципам историзма и персонализма. Своеобразный средневековый историзм проявляется в поэмах в том, что каждому земному событию соответствует библейское, а персонализм в том, что главные герои устанавливают личностный контакт с Всевышним, что становится для них моментом истины.

«Чистота» и «Терпение» иллюстрируют заповеди блаженства. Средневековая традиция рассматривала заповеди блаженства Нагорной проповеди как «лестницу, ведущую к совершенству». Расположение поэм в рукописи подобно этой лестнице. Они размещены от более простых в композиционном и метрическом плане к более сложным: «от «Терпения» к «Жемчужине».

В произведениях поэта «Гавейна» библейские легенды приобрели новое звучание, соответствовавшее духу XIV века. Для этого автор, во-

первых, отошел от традиционного толкования некоторых ветхозаветных легенд; во-вторых, помещал героев в современный ему антураж. В-третьих, автор выбрал те ветхозаветные истории, которые обладали чудесным и драматическим содержанием. В-четвертых, поэт стремился объяснить мотивы поступков действующих лиц: его персонажи наделены человеческими достоинствами и недостатками. В творчестве поэта «Гавейна» нашел отражение меняющийся взгляд на человека, движение в сторону самосознания личности, характерное для позднего средневековья. Поэт обращает внимание на эмоциональное состояние действующих лиц. Таковы неоднозначные фигуры Ионы в «Терпении», Бога в «Чистоте», ясновидца в «Жемчужине».

Религиозные поэмы «Жемчужина», «Терпение», «Чистота» свидетельствуют о том, что вторая половина XIV века воспринималась автором как «эпоха кризисная, переходная, противоречивая по своему характеру, связанная как с нравственными обречениями, так и с потерями»¹. В этих произведениях ясно отразились тенденции, характерные для английской поэзии четырнадцатого столетия:

- а) зарождавшийся интерес к реальному миру, выразившийся в детализации;
- б) обогащение психологической стороны изображения персонажа;
- в) возросшее мастерство композиции, проявившееся в циклической организации текста.

Третья глава «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь» посвящена доказательству тезиса о том, что подход анонимного автора XIV века к некоторым христианским и светским категориям отличался от традиционного. Для этого определяется место «Сэра Гавейна и Зеленого Рыцаря» в литературе эпохи, анализируются причины, побудившие поэта обратиться к жанру рыцарского романа, а также, выявляются отличия анализируемого произведения от французских и английских образцов и объясняются причины этих отличий.

В XIV веке в Англии возникли аллитерационные артуровские романы и среди них «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь». Появление большого количества английских кургузных романов во второй половине XIV века не случайно. Одна из причин – возросшее влияние английского языка. Обращение авторов к жанру рыцарского романа бретонского цикла могло быть обусловлено ростом английского национализма при Эдуарде III (1327-1377). При его дворе повышенное внимание уделялось церемониалу, внешним атрибутам принадлежности к рыцарскому

¹ Никола М.И. Английская литература X в.: становление национальных культурных традиций. – М., 1994. – с.44

сословию, турнирам. Царствование Эдуарда III было не только периодом становления английской национальной культуры, но и порой расцвета культуры рыцарской. Обращение к героическому прошлому было необходимо, чтобы прославить действующую монархию Эдуарда, далекую от совершенства.

Отечественные исследователи (Михайлов А.Д., Попова М.К.) установили, что английские рыцарские романы «бретонского» цикла имеют ряд черт, отличающих их от французских образцов жанра; начиная от источников, выбора главных персонажей и заканчивая идеологической направленностью всего произведения.

«Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь» - типичный рыцарский роман, в котором происходит несомненная и сознательная идеализация феодальной действительности (главный герой – рыцарь, имеющий репутацию идеального, действие происходит при дворе короля Артура, описание которого соответствует куртуазному канону). При этом «Сэр Гавейн» обладает уникальными особенностями, которые выделяют это сочинение из ряда рыцарских романов рассматриваемого периода. Одним из главных отличий «Сэра Гавейна» от современных ей поэм является неоднозначное отношение автора к религиозным и светским ценностям. Христианская вера в куртуазный период оставалась силой, которая организовала явления мира земного. Но соотношение вечного и преходящего, сакрального и мирского с течением времени представляло все более сложным.

Интересующий нас автор, безусловно, действовал отчасти вопреки известному традиционализму средневековой литературы. Поэт отходит от ряда устоявшихся «канонов» жанра, и это проявляется в особенностях композиции, а также в способах обрисовки персонажей. Противоречивое взаимодействие светских и религиозных ценностей в «Сэре Гавейне» иллюстрирует композиция.

Главные эпизоды повествования объединены не последовательно, а образуют сложную взаимосвязь. Эпизоды поэмы как бы «вложены» один в другой. Благодаря такой композиции финал неожиданен. Все, в первую очередь сам Гавейн, видят в вызове Зеленого рыцаря решающее испытание – проверку его мужества и физической силы, но на самом деле главное испытание нравственное, а не физическое. Оказывается, что исход встречи с Зеленым рыцарем зависел от верности Гавейна данному слову. Поведение Гавейна в сцене обмена добычей целиком зависит от его способности противостоять настойчивому вниманию прекрасной дамы.

Этим зависимость сюжетных линий не исчерпывается. Целостность повествованию придают повторы: отдельных сцен, сюжетных ходов, чисел, цветов. Множество параллелей в поэме связывают прошедшие

события и намекают на будущее. С помощью этого приема автор реализует общий замысел произведения: показывает, что даже совершенный герой не свободен от человеческих слабостей.

Главное отличие персонажей рыцарского романа этого среднеанглийского автора в том, что они подверглись некоторой дегероизации и, в целом, лишены «канописческой» предопределенности характеристик. Наиболее ясно это проявляется в образе сэра Гавейна. В большинстве английских рыцарских романов эпохи он – идеальный рыцарь, верный королю, храбрый воин. Среднеанглийский автор наряду с воинской доблестью Гавейна изображает его и как истинного христианина, слугу девы Марии. Требования кодекса рыцарской чести вступают в противоречие с установлениями христианина. Поведение Зеленого рыцаря показывает, что двор короля Артура живет в мире, где все подчинено соблюдению внешних приличий, рыцари чувствуют себя обязанными соответствовать своей высокой репутации. По мере развития событий, Гавейн, идеальный представитель Круглого Стола, оказывается все больше скованным противоречивыми соглашениями, которые он заключил, пытаясь примирить противоположные друг другу рыцарские и религиозные ценности: Гавейн может подтверждать свою репутацию совершенного рыцаря, пока действуют законы Камелота, когда же на сцену вступают иные, не известные ему силы, носителем которых является Зеленый рыцарь, Гавейн оказывается безоружным.

В заключении подводятся итоги проделанной работы и формулируются основные выводы.

Аллитерационное возрождение сыграло важную роль в истории средневековой литературы Англии. Наследие крупнейших представителей культуры XIV века Дж. Чосера, Дж. Гауэра, поэта «Гавейна» показывает, что они по-разному искали пути воплощения национального начала. Так, Дж. Гауэр создавал произведения на трех языках (французском, латинском, английском, отдавая должное уникальной ситуации трехязычия, сложившейся в то время. Тем не менее, механическое сочетание разнородных традиций не отвечало интересам формирующейся нации.

Обращение поэтов из северных областей, наименее подвергшихся французскому влиянию, к аллитерационному стиху, было на первый взгляд естественным. Героическая лексика, в изобилии встречающаяся у поэтов аллитерационного возрождения широко применялась в рыцарских романах, спрос на которые в эпоху правления Эдуарда III был высок. Однако аллитерационный стих, пусть и «модернизированный» по сравнению с древнеанглийским, обладал ограниченным потенциалом для

выражения актуального в четырнадцатом столетии содержания: архаичность стиха чувствовалась даже современниками. Но имя поэта «Гавейна» осталось в веках – ему удалось наилучшим образом использовать достоинства аллитерационного стиха для создания группы произведений, отражающих интересы и чаяния широких масс верующих. Анализ метрических особенностей среднеанглийского аллитерационного стиха показывает мастерство поэта «Гавейна», у которого выбранная форма идеально соответствует актуальному содержанию. Среднеанглийский стихотворец посвятил свои поэмы размышлению о заповедях блаженства из Нагорной проповеди, поместив их в центр Рукописи, как моральный, так и пространственный. Всю рукопись можно рассматривать как иллюстрацию теоцентрической модели мира.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

- 1) К вопросу о жанровой принадлежности анонимной английской поэмы «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь» // Семантико-функциональный анализ языковых единиц разных уровней. Сборник научных трудов. – Липецк, 1997. – с. 60-67.
- 2) Модернизация библейских мотивов автором «Терпения» (XIV) //Эйхенбаумовские чтения: Тезисы докладов международной научной конференци. Воронеж, сентябрь 1998г. – Воронеж, 1998. – С. 52-53.
- 3) Аллитерационное возрождение в оценке отечественных и зарубежных исследователей//Образование, язык, культура на рубеже XX-XXI вв.: Материалы международной научной конференции (22-25 сентября 1998г.). Часть 3. – Уфа, 1998. – С.46-47.
- 4) Образ сэра Гавейна в английских рыцарских романах к. XIII-XV вв.// X Пуришевские чтения: Всемирная литература в контексте культуры: Сборник статей и материалов. – М., 1998. – С. 41-42.
- 5) Кельтские мотивы как основа дискурсного образования английских рыцарских романов (XIV в.)//Динамический дискурс в познавательном и педагогическом процессах. Межвузовский сборник научных трудов. – Липецк, 1999. – С. 122-129.
- 6) Аллитерационный стих в древнеанглийской и среднеанглийской поэзии//XI Пуришевские чтения: Всемирная литература в контексте культуры: Сборник статей и материалов. Часть 1, - М., 1999. С. 49-50. [7]
- 7) Особенности речевого поведения Зеленого рыцаря в первой части аллитерационной поэмы «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь» (XIV в)// Культура общения и ее формирование. Вып. 6. – Воронеж,

1999. – С. 174-175.

- 8) Формирование национальной идентичности в среднеанглийском рыцарском романе «Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь»//Проблема национальной идентичности в литературе и гуманитарных науках XX .в. Лекции и материалы Зимней школы (Воронеж, 24 января-4 февраля 2000г.) Т.2. – Воронеж, 2000. – С. 135-139.
- 9) Композиция рукописи Cotton Nero A.x.//XII Пуришевские чтения: Всемирная литература в контексте культуры: Сборник статей и материалов. – М., 2000. – С. 53-54.